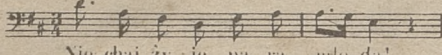
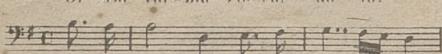
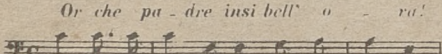
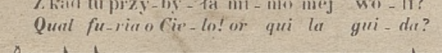
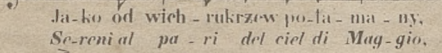
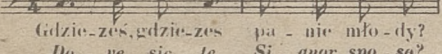
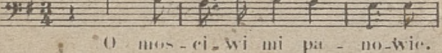
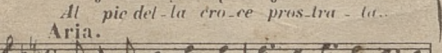
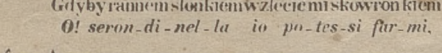
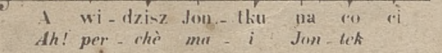
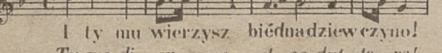
HALKA

Opera w czterech Aktach

Słowa Włodzimierza Wolskiego

MUZYKA

STANISŁAWA MONIUSZKI.

Uwertura. Kop. 52½ Złp. 3. gr. 15.

Akt pierwszy.
Atto Primo.

Nº 1. Polonez. Kop. 1. Złp. 6.

Nº 2. Tercet. Kop. 67½ Złp. 4. gr. 15.

Nº 3. Recit. i Pieśń. Kop. 15. Złp. 1.

Nº 4. Pieśń. Kop. 22½ Złp. 1. gr. 15.
Ja-ko od wich-ru krzew po-ła-ma-ny.
Se-re-ni al pa-ri del ciel di Mag-gio.

Nº 5ª. Chór. Kop. 30. Złp. 2.
Gdzie-żeś, gdzie-żeś pa-nie mło-dy?
Do-ve sie-te Si-gnor spo-so?

Nº 5ᵇ. Aria. Kop. 22½ Złp. 1. gr. 15.
O mo-ści-wi mi pa-no-wie.
Non mi bas-ta-no pa-ro-le.

Nº 6. Mazur. Kop. 52½ Złp. 3. gr. 15.

Akt drugi.
Atto Secondo.

Antrakt.

Nº 7. Recit. i Aria. Kop. 37½ Złp. 2. gr. 15

Nº 8. Recitativ. Kop. 22½ Złp. 1. gr. 15.

Nº 9. Aria. Kop. 45. Złp. 3.

Nº 10ª. Final. Kop. 45. Złp. 3.

Nº 10ᵇ. Duet. Kop. 37½ Złp. 2. gr. 15.

Nº 10ᶜ. Kop. 52½ Złp. 3. gr. 15.

Akt trzeci.
Atto Terzo.

Antrakt.

Nº 11. Chór. Kop. 82½ Złp. 5. gr. 15

Nº 12. Tańce góralskie. Kop. 37½ Złp. 2. gr. 15.

Nº 13. Pieśń. Kop. 22½ Złp. 1. gr. 15.

Nº 14. Chor. Kop. 52½ Złp. 3. gr. 15.

Akt czwarty.
Atto Quarto.

Nº 15. Recit. i Dumka. Kop. 52½ Złp. 3. gr. 15

Nº 16. Kop. 210. Złp. 14.

Nº 17. Duettino. Kop. 30. Złp. 2.

Nº 18. Modlitwa. Kop. 15. Złp. 1.

Nº 19ª. Recitativ.

Nº 19ᵇ. Cavatina. Kop. 37½ Złp. 2. gr. 15

Nº 19ᶜ. Recit. i Cantilena.

Nº 20. Zakończenie. Kop. 37½ Złp. 2. gr. 15.

WARSZAWA, NAKŁAD I WŁASNOŚĆ G. GEBETHNERA I R. WOLFFA.

Ulica Krakowskie Przedmieście Nº 415.

Lipsk u Bartholf'a Senff.

AKT CZWARTY.
ATTO QUARTO.

Późny wieczór, plac otoczony wierzbami. – Po jednej stronie widzów drewniany kościolek wiejski z cmentarzem, po drugiej widać wy stawę dworu, dalej chaty wiejskie, w głębi wzgórza i skały, między któremi wije się rzeka.

Piazza attorniata di salici – A diritta dello spettatore una chiesupola di legno col suo cimitero – Dal lato opposto si vede il palazzo di Gianni e più indietro capanne di paesani – Nel fondo un colle e delle rupi frà le quali serpe un torrente.

15.
RECITATIVO I DUMKA.
Recitativo e Canzone.

Recit. Jontek.
Recit.
Nie-szczęs-na Hal-ka! Gwał-tem tu i-dzie. Za-ma-łoż
La sven-tu-ra-ta Ve-nir qui vuo-le! An-cor bas-
jesz-cze krzy-wdy w jéj bié-dzie! ciąg-le na my-śli pa-nicz nie-wier-ny.
tan-ti non son sue pe-ne! Sem-pre essa pen-sa all' in-fe-de-le.
ac-ce-le-ran-do.
Gdy ją z żo-ną tu zo-ba-czy u-mrzeć go-to-wa!
Se lo ve-de col-la spo-sà Mor-rà d'an-go-scia!
f marcato assai.
con anima.
O Je-zu mi-ło-sier-ny! niech Two-ja dłoń ją u-
O pa-dre dei me-schi-ni La mi-se-ra pro-
cho-wa! ty chroń ją pa-nie, chroń!
teg-gi! Di lei Si-gnor pie-tà!
p
pp
Ped.

Że - by ją tam po - wstrzy - ma - li! Ja nie - mo - głem.
Se sa - pes - ser rat - te - nèr - la Io nol po - te - i
Dudziarz. (w głebi sceny wchodzi na gore i zaczyna wygrywać wesoło.)
Un pifferaro. (appare sul colle in fondo della scena e si mette a suonare allegramente.)
Allegro.
pp
pp
di - mi - nu - en - do.
un poco ri - te - nu - to
Moderato.
Jontek. (odwracając sie nagle.)
(voltandosi repentemente.)
Hej da - da - rzu! zkąd - ze wraz we - so - le - goś - cie za -
Pif - fe - ra - ro! per - chè mai co - si al - le - gro voi suo -
Moderato.
mf

a tempo.
smut - ne ży - cie gdy ma w ser - cu żal. Zin - nych lu - dzi
d'o - gni spe - me ve - do - vè il mio cor Io non nu - tro in
a tempo.
do ni - ko - go, je - no do cie - bie nie - bo - go! oj Ha - li - no!
sen li - vo - re, Non mi la - gno di ness - su - no! La ca - gion del
p
più f
oj je - dy - no! dziew - czy - no mo - ja, dziew - czy - no mo - ja!
mio do - lo - re! So - la oime sei tu So - la oimè sei tù!
più lento.
Oj Ha - li - no! oj je - dy - no! dziewczy - no mo - ja!
La ca gion del - mio do lo re Hal - ka oime sei tù
più lento.
colla parte

dolce
Już w dziecin_ne la_ta na _ sze ja do czar _ nych skał po gniaz _ decz _ ko bieg _ łem
Gio _ vi_net_to io già t'a_ma _ va Di_possen _ te a mor Frà i di _ ru _ pi m'ar _ ris _
dolce
tr
nad przepaś _ cie, bym ci pta _ szę dał. Zaw_szem to_bie naj_won_niej _ szych
chia_va per of _ frirti un ni _ do un fior. Jo le pri_me ti re_ca _ va
sf
cresc.
kwiatów przy _ niósł z gór, a z od _ pus _ tu naj _ pięk _ niej _ szych da _ wał
vio _ let _ te d'A _ pril. Dal _ la fie _ ra t'ap _ por _ ta _ va di co _
tr
f
p
f
p legier.
ko_ra _ li _ ków sznur, a z od _ pus_tu naj _ pięk _ niejszych da _ wał ko_ra _ li _ ków
ral_li i più bei fil. Dal_la fie ra t'ap _ por ta_va di co _ ral_li i più bei
tr
f
p
più mosso
f
sznur. Nie mam za_lu do ni_ko _ go je _ no do cie_
fil. Nò! non nu_tro in sen li _ vo _ re Non mi la _ gno
più mosso
p
f
p
f
f
f

bie nie_bo_ _go! oj Ha_li_ _ _ _no!
di nes_su_ _no! So_la oimè del
oj je_dy_ _no! to wi_na two_
mio do_lo_ _re La ca_gion sei
dolce
ja. Rośnie krza_ _czek,w drzewko ro_ _śnie! ty u_
tù Tu cre_sces_ _ti agli occhi mie_ _i! Co_me
rośląś gdy_by czar. Ach! za to_bą bym ra_do_ _śnie
gi_glio di can_ _dor Ah! per te sfi_da_to av_re_ _i
più mosso
wsko_czył w og_nia żar
O_gni rio do_ _lor!
Oboe
Tempo I.

La_ta jak _ _ by wichry bie_gą, jak po_to _ ki
Fugge il tem _ _ po, del_la vi_ta Mu_ta_si il te _

Oboe

accompagniato

Ped. ✻ Ped. ✻ Ped. ✻

mkną! przy_był pa _ _ niez
nor per un vil che

Ped. ✻ Ped. ✻

i dla nie_go po_gar _ dzi _ _ łaś mną.
Cha tra_di_ta Sprez_zas_ti il mio cor!

Ped. ✻ Ped. ✻

Nie mam ża_lu do ni_ko _ _ go, je_no do cie _
Jo non nu_tro in sen li_vo _ _ re, Non mi la_gno

bie_nie_bo_go, oj Hali - - no! oj je_dy - - - - no!
_di nes_su_no So la oimè del mio do lo - - - - re

dziew - czy_no mo - - ja ——————!
La ca_gion sei tu ——————.

dziewczy - no mo - - ja ——————!
la ca_gion sei tu ——————.

oj Ha_li - no! oj je_dy - no! dziew - czy_no —— mo_
Hal - - ka oimè del mio do_lo - re la ca_gion —— sei

Colla parte

ja.
tù

molto espressivo

più f

Oj ______ Ha _ li _ no!
Hal ______ ka oimè del

oj je _ dy _ no dziew _ czy _ no mo _ _ _
mio do _ lo _ re la ca _ gion sei

ja! mo - ja Hal - - - ko ty je -
tù! Ah! la ca - gion del
ff
ritard.
dy - no! ty dziew - - czy - - no mo - - -
mio do - lo - - re so - la oimè sci
ritard.
mf
dimin.
tremolando
ja!
tù.
(Dudarz oddala się przegrywając)
(Il Pifferaro s'allontana suonando)
a tempo
p
f
di - - mi - - nu - en - do